

TŁUMACZENIE PRZYSIĘGŁĘ Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO:

Economie SPE Economie P.M.E. ŚREDNIE KLASY I ENERGIA-----

Jakość i Bezpieczeństwo
Przepisy i Polityka Kontrolna

Metrologia – Zatwierdzenia modeli

Chaussee de Haecht, 1795

B – 1130 BRUKSELA

TEL: 02/247.96.11

Fax: 02/245.76.73

Dane internetowe

Nr przedsiębiorstwa: 0314.595.348

Znaczkę opłaty skarbowej na kwotę łączną 10 € -----

**ŚWIADECTWO ZATWIERDZENIA MODELU NR 932.94B.321.04
ZATWIERDZENIE UNII EUROPEJSKIEJ DLA LICZNIKA WODY ZIMNEJ**

Nr referencyjny: E63110/SMD-AMG/RN/34.894 DATA: 30/10/2006-----

Otrzymujący : B.METERS SRL – via Friuli, 3 – 33050 GONARS (UDINE) – WŁOCHY -----

Na podstawie Królewskiego Rozporządzenia z dnia 18 lutego 1977, zmienionego Królewskim Rozporządzeniem z dnia 22 czerwca 1990 odnośnie liczników wody zimnej: -----

Na podstawie prób przeprowadzonych przez Wydział Metrologii: -----

Licznik wody zimnej: GSD DN 15 mm ----- GSD-5R DN 15 mm (2)
GSD -8R EURFLOW DN 15 mm ----- GSD-8R DN 15 mm (1)

Zidentyfikowany na podstawie opisu, projektów i wzorów, które zostały złożone w Wydziale Metrologii,
Uzyskał zezwolenie pod oznaczeniem zatwierdzenia UE jako model:

B 92 -----

321.04 -----

Charakterystyki licznika wody zimnej są następujące: -----

- nazwa : GSD; GSD-8R-EURFLOW; GSD-5R i GSD-8R -----
- typ: turbinowy, jednostrumieniowy, liczydło suche -----
- przepływ nominalny 1 lub 1,5 m³/h -----
- klasa metrologiczna: B-H/A-V B-H (Qn1) (2) H (kl. A lub B); V (kl A) Qn 1: H (1) -----
- straty ciśnienia przy Qmax: 1 bar -----
- maksymalne ciśnienie robocze: 10 lub 16 bar -----
- temperatura pracy: od 0 – 30 C -----
- pojemność komór mierniczych: 0,0288 l/obrót -----
- zasięg licznika: 9,999 lub 99,999 m³ -----
- stopień liczony: 0,1 l -----
- stopień weryfikacji: 0,05 l -----
- wielkość stopnia weryfikacji: 1,9 mm lub 2,2 mm (1) -----

Niniejsze świadectwo stanowi przedłużenie zatwierdzenia 707.94B.321.04 z dnia 22/04/2004 także w wariantach nr 1 do 3 -----

Fabryczny znak firmowy: BMETERS (dwa znaki) -----

Otrzymujący ma prawo do umieszczania na urządzeniach wytworzonych zgodnie z tym modelem, odpowiedniego znaku zatwierdzenia. -----

Niniejszy certyfikat ma ważność do dnia 31/10/2016, chyba że zostanie wydana inna decyzja. -----

Attaché
Inż. R. NOEL
(-) podpis nieczytelny

Dyrektor Generalny
Inż. F.DELEU
(-) podpis nieczytelny

Okrągłą pieczęć z godłem państwowym w środku i napisem w otoku: Economie SPE Economie P.M.E. ŚREDNIE KLASY I ENERGIA-----

Niniejszy certyfikat może być reprodukowany wyłącznie w całości, chyba że Służby Metrologiczne wyrażą zgodę na częściową jego reprodukcję-----

Repertorium nr 335/09 tłumacza przysięgłego
Potwierdzam zgodność tłumaczenia
z dokumentem w j. francuskim, który został mi przedstawiony.
Gorzów Wlkp, dnia 12.08.2009



Anna Kantewska

**TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY
JĘZYKA FRANCUSKIEGO
mgr Anna Kantewska
ul. Welniany Rynek 8/8
66-400 GORZÓW WLKP.**

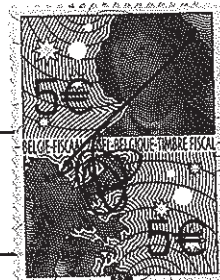
Qualité et Sécurité
Réglementation et Politique de contrôle
Métrologie - Approbations de modèle

CERTIFICAT D'APPROBATION DE MODELE N° 932.94B.321.04
APPROBATION C. E. E. POUR COMPTEUR D'EAU FROIDE

N° de référence: E63110/SMD-AMG/RN/34.894

Date: 30/10/2006

Bénéficiaire: - B METERS SRL - via Friuli, 3 - 33050 GONARS (UDINE) - ITALIE



Vu l'arrêté royal du 18 février 1977, modifié par l'arrêté royal du 22 juin 1990 relatif aux compteurs d'eau froide;

Vu les essais effectués par le service de la métrologie;

Le compteur d'eau froide : GSD DN 15 mm
GSD-8R-EURFLOW DN 15 mm

GSD-5R DN 15 mm (2)
GSD-8R DN 15 mm (1)

identifié par la note descriptive, les plans et les échantillons déposés au Service de la Métrologie,
est approuvé sous le signe d'approbation C. E. E. de modèle :

Les caractéristiques du compteur d'eau froide sont :

B 92
321.04

- dénomination: GSD; GSD-8R-EURFLOW; GSD-5R et GSD-8R

- position de fonctionnement et
condition de montage: H (Cl A ou B) ; V (Cl A)

- type: à turbine, jet unique, cadran sec

- débit nominal: 1 ou 1,5 m³/h

Qn 1: H (1)

- classe métrologique: B-H / A-V

B-H (Qn 1) (2)

- température de service: de 0 à 30 °C

- volume cyclique: 0,0288 l/tour

- perte de pression à Q_{max}: 1 bar

- portée du totalisateur: 9.999 ou 99.999 m³

- pression maximale de service: 10 ou 16 bar

- échelon chiffré: 0,1 l

- échelon de vérification: 0,05 l

- dimension de l'échelon de vérification: 1,9 mm
ou 2,2 mm (1)

Le présent certificat constitue la prorogation de l'approbation 707.94B.321.04 du 22/04/2004 ainsi que les
variantes n° 1 à 3.

La marque de fabrique est:



ou



Le bénéficiaire est autorisé à revêtir les instruments construits conformément à ce modèle
du signe d'approbation correspondant.

Le présent certificat est valable jusqu'au 31/10/2016

sauf décision contraire.

pour le Conseiller Général,

Le Conseiller

L'Attaché,

ing R. NOËL

ing F. Deleu

TLUMACZENIE Z JEZYKA FRANCUSKIEGO

PAŃSTWOWY FEDERALNY WYDZIAŁ GOSPODARCZY, MAŁE I ŚREDNIE PRZEDSIĘBIORSTWA, ŚREDNIE KLASY I ENERGIA

Jakość i Bezpieczeństwo
Wydział Metrologii

Centralny Wydział Weryfikacyjny 1

Chaussee de Haecht, 1795
B – 1130 BRUKSELA
TEL: 02/247.96.11
Fax: 02/245.76.73
Dane internetowe – nie tłumaczono

ŚWIADECTWO ZATWIERDZENIA MODELU NR 707.94B.321.04 ZATWIERDZENIE UNII EUROPEJSKIEJ DLA LICZNIKA WODY ZIMNEJ

Znak nr : E6/M6/33.467

Data : 12/ 07 /2005

Otrzymujący : B.METERS SRL – via Friuli, 3 – 33050 GONARS (UDINE) – WŁOCHY

Na podstawie Królewskiego Rozporządzenia z dnia 18 lutego 1977, zmienionego Królewskim Rozporządzeniem z dnia 22 czerwca 1990 odnośnie liczników wody zimnej:

Na podstawie prób przeprowadzonych przez Wydział Metrologii:

Licznik wody zimnej: GSD DN 15 mm
GSD -5R DN 15 mm

Zidentyfikowany na podstawie opisu, projektów i wzorów, które zostały złożone w Wydziale Metrologii,
Uzyskał zezwolenie pod oznaczeniem zatwierdzenia UE jako model:

B 94
321.04

Charakterystyki licznika wody zimnej są następujące:

- nazwa : GSD; GSD-5R;
- typ: turbinowy, jednostrumieniowy, liczydło suche

Q	CI B	CI A	CI B	CI A	Unit.
Qmax	2	2	3	3	m ³ /h
Qn	1	1	1,5	1,5	m ³ /h
Qt	80	100	120	150	l/h
Qmin	20	40	30	80	l/h

- œ pozycja działania i warunki montażu:
- œ Qn 1,0 H (klasa A lub B); V (klasa A)
- œ Qn 1,5 H (klasa A lub B); V (klasa A)
- œ temperatura pracy: od 0 – 30 C
- œ pojemność komór mierniczych: 0,0288 l/obrót
- œ zasięg licznika: 9,999 lub 99,999 m3
- œ stopień liczony: 0,1 l

- klasa metrologiczna: B-H / A-V (Qn 1,5); B-H / A-V (Qn 1)
- strata ciśnienia przy Qmax: 1 bar
- maksymalne ciśnienie robocze: 10 lub 16 bar

- stopień weryfikacji: 0,05 l
- wielkość stopnia weryfikacji: 1,9 mm

Fabryczny znak firmowy: BMETERS

Otrzymujący ma prawo do umieszczania na urządzeniach wytworzonych zgodnie z tym modelem, odpowiedniego znaku zatwierdzenia.

Niniejszy certyfikat ma ważność do dnia 30/06/2014, chyba że zostanie wydana inna decyzja.

Attaché
Inż. R. NOEL
(-) podpis nieczytelny

Dyrektor Generalny
Inż. R. EGGERMONT

Okrągła pieczęć z godłem państwowym w środku i napisem w otoku: Państwowy Federalny Wydział gospodarczy, Małe i Średnie Przedsiębiorstwa, Średnie Klasy i Energia, Jakość i bezpieczeństwo – Metrologia.

Niniejszy certyfikat może być reprodukowany wyłącznie w całości, chyba że Służby Metrologiczne wyrażą zgodę na częściową jego reprodukcję

Repertorium nr 34A /06 tłumacza przysięgłego
Potwierdzam zgodność przedstawionego mi tłumaczenia z dokumentem w j.francuskim.
Gorzów Wlkp, dnia 10.02.2006

TLUMACZ PRZYSIĘGŁY
JEZYKA FRANCUSKIEGO
mgr Anna Kaniewska
ul. Welniany Rynek 8/8
66-400 GORZÓW WLKP.

Anna Kaniewska



CERTIFICAT D'APPROBATION DE MODELE N° 707.94B.321.04

Complément n° 2 à l' APPROBATION C. E. E. POUR COMPTEUR D'EAU FROIDE

N° de référence : E6/M6/ 33.467

Date: 12/07/2005

Bénéficiaire: - B METERS SRL - via Friuli, 3 - 33050 GONARS (UDINE) - ITALIE

Vu l'Arrêté Royal du 18 février 1977, modifié par l'Arrêté Royal du 22 juin 1990 relatif aux compteurs d'eau froide;

Vu les essais effectués par le Service de la Métrologie;

Le compteur d'eau froide : GSD DN 15 mm
GSD-5R DN 15 mm

identifié par la note descriptive, les plans et les échantillons déposés au Service de la Métrologie,
est approuvé sous le signe d'approbation C. E. E. de modèle :

Les caractéristiques du compteur d'eau froide sont :

voir variante n° 2, ci-jointe.

B 94
321.04

- dénomination: GSD; GSD-5R

- type: à turbine, jet unique, cadran sec

Q	CI B	CI A	CI B	CI A	Unit.
Q _{max}	2	2	3	3	m ³ /h
Q _n	1	1	1,5	1,5	m ³ /h
Q _t	80	100	120	150	l/h
Q _{min}	20	40	30	60	l/h

- classe métrologique: B-H/A-V (Q_n 1,5); B-H/A-V (Q_n 1)

- perte de pression à Q_{max} : 1 bar

- pression maximale de service: 10 ou 16 bar

- position de fonctionnement et
condition de montage:

Q_n 1: H (CI A ou B); V (CI A)

Q_n 1,5: H (CI A ou B); V (CI A)

- température de service: de 0 à 30 °C

- volume cyclique: 0,0288 l/tour

- portée du totalisateur: 99.999 m³

- échelon chiffré: 0,1 l

- échelon de vérification: 0,05 l

- dimension de l'échelon de vérification: 1,9 mm

La marque de fabrique est:



Le bénéficiaire est autorisé à revêtir les instruments construits conformément à ce modèle
du signe d'approbation correspondant.

Le présent certificat est valable jusqu'au 30/06/2014 sauf décision contraire.

L'Attaché,

Ing R. NOEL

Le Conseiller Général,

Ir. R. EGGERMONT



Tłumaczenie przysięgłe z języka francuskiego:

GSD Ø 15 mm

ANEKS do świadectwa zatwierdzenia modelu 351.94B.321.04 z dnia 03-06-1994 zawierający 6 stron tekstu i 5 stron zdjęć i schematów

ROZDZIAŁ I. OPIS WODOMIERZA

A. Charakterystyka Wodomierza.

Zawarta w świadectwie zatwierdzenia.

B. Charakterystyka geometryczna wodomierza

- nominalna średnica otworów wewnątrz wejścia i wyjścia: 15 mm
- długość całkowita: 110 mm lub 130 mm
- typ złącza: gwint $\frac{3}{4}$ „G” lub 1” GAZ

C. Charakterystyka przyrządu

- typ wskaźnika: 4 rolki + 4 wskazówki
- zasięg licznika: 9.999 m³
- stopień weryfikacji:
 - konstrukcja: - kreska wyrównawcza gęstości
 - taśma kontrastowa
- wymiary: 1,9 mm
- wartość: 0,05 l
- stopień liczony ; 0,1 l
- wartość jednego obrotu pierwszego elementu: 1 l
- maksymalna prędkość obrotu pierwszego elementu: 3000 t/h

D. Charakterystyka przyrządów dodatkowych, które mogą zastać zamontowane

- filtr: siatkowy
- zawór zwrotny : brak
- przyrząd regulacji prędkości: łopatką nastawna

E. Zasady działania

Patrz- opis i schemat str.6

F. Zamocowanie wodomierza

Spleciona i zaplombowana linka przechodzi przez ucho korpusu wodomierza i przez ucho pierścienia mocującego osłony wskaźnika.

G. Znaki identyfikacyjne

- numer seryjny wygrawerowany jest na przezroczystej osłonie wodomierza
- strzałki wskazujące kierunek obrotów znajdują się na korpusie wodomierza
- Znak zatwierdzenia typu, klasa metrologiczna, pozycja działania (a-V; B-H), Qn, ciśnienia maksymalne robocze (jeśli przekracza 10 bar), znak fabryczny i rok produkcji nadrukowane są na liczydło

ZATWIERDZENIE D.M. NR 351.94B.321.04

Pieczętka okrągła z godłem państwowym: MINISTERSTWO SPRAW GOSPODARCZYCH. WYDZIAŁ METROLOGII

Rep. nr 123.....07 tłumacza przysięgłego

języka włoskiego i francuskiego.

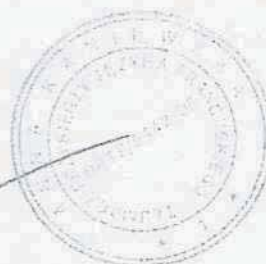
Powierdzam zgodność tłumaczenia z dokumentem.

który został mi przedstawiony.

Gorzów Wlkp., dnia 08.03.2007

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY
JĘZYKA FRANCUSKIEGO
mgr Anna Kaniewska
ul. Welniany Rynek 8/B
66-400 GORZÓW WLKP.

Anna Kaniewska



GSD Ø 15 mm 1.-

ANNEXE Au certificat d'approbation de modèle n° 351.94B.321.04 du
03-06-1994 comprenant 8 pages de texte et 5 pages de
photos et plans.

CHAPITRE I. DESCRIPTION DU COMPTEUR

A. Caractéristiques du compteur.

reprises dans le certificat d'approbation.

B. Caractéristiques géométriques du compteur.

- diamètre nominal intérieur des entrées et sortie : 15 mm
- longueur totale : 110 mm ou 130 mm
- type de raccordement : fileté 3/4 "G ou 1" GAZ

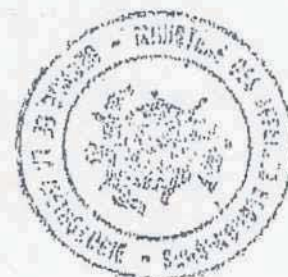
C. Caractéristiques du dispositif

- type de l'indicateur : 4 rouleaux + 4 aiguilles
- portée de l'indicateur : 9.999 m³
- échelon de vérification :
 - constitution : - traits d'égale épaisseur
 - bandes à contraste
 - dimensions : 1,9 mm
 - valeur : 0,05 l
- échelon chiffré : 0,1 l
- valeur d'un tour du premier élément : 1 l
- vitesse maximale de rotation du premier élément : 3000 t/h

D. Caractéristiques des dispositifs annexés éventuellement présents.

- filtre : crépine
- clapet anti-retour : non
- dispositif de réglage de vitesse : palette orientable

APPROBATION LAM. N° 351.94B.321.04



E. Principe de fonctionnement :

voir description et plans page 6.

F. Scellement des compteurs.

Un fil torsadé et plombé passe dans un oeillet du corps du compteur et un oeillet de la bague de fixation du capot de l'indicateur.

G. Marques d'identification.

- Le numéro de série est gravé sur la coiffe transparente du compteur.
- Les flèches indiquant le sens d'écoulement figurent sur le corps du compteur.
- La marque d'approbation, la classe métrologique, la position de fonctionnement (A-V; B-H), le Qn, la pression maximale de service (si, supérieure à 10 bar), la marque de fabrique et l'année de fabrication sont imprimés sur le cadran du compteur.



TLUMACZENIE Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO

MINISTERSTWO GOSPODARKI

SPF Gospodarka P.M.E. Klasy Średnie i Energia. Jakość i Bezpieczeństwo

Zarządzanie Jakością i Bezpieczeństwem

Wydział Metrologii

KONTROLA JAKOŚCI

Chaussee de Haecht, 1795

B – 1130 BRUKSELA

Tel: 02/247.96.11

Fax: 02/245.76.73

Dane internetowe

ŚWIADECTWO ZATWIERDZENIA MODELU NR 834.96B.411.01 ZATWIERDZENIE UNII EUROPEJSKIEJ DLA LICZNIKA WODY CIEPŁEJ

Znak nr : E63110/SMD-AMG/RN/34.703

Data : 17/10/2006

Otrzymujący : B.METERS SRL – via Friuli, 3 - 33050 GONARS (UDINE) – WŁOCHY

Znaczek opłaty skarbowej

Na podstawie Królewskiego Rozporządzenia z dnia 2 marca 1981, odnośnie liczników wody ciepłej:

Na podstawie prób przeprowadzonych przez Wydział Metrologii:

Licznik wody ciepłej: GSD- AC DN 15 mm

GSD-AC-5R DN 15 mm

GSD-AC-8R-EURFLOW DN 15 mm

GSD-AC-8R DN 15 mm

Zidentyfikowany na podstawie opisu, projektów i wzorów, które zostały złożone w Wydziale Metrologii,

Uzyskał zezwolenie pod oznaczeniem zatwierdzenia UE jako model:

B 96

411.01

Charakterystyki licznika wody ciepłej są następujące:

- nazwa : GSD – AC; GSD-AC-8R-EURFLOW; GSD-AC-5R ; GSD-AC-8R

- typ: turbinowy, jednostrumieniowy, liczydło suche

- pozycja działania i warunki montażu: H (klasa B)
V (klasa A)

- temperatura pracy: od 30 – 90 C

- pojemność komór mierniczych: 0,0288 l/obrót

- zasięg licznika: 9,999 lub 99,999 m3

- stopień liczony: 0,1 l

- stopień weryfikacji: 0,05 l

- wielkość stopnia weryfikacji: 1,9 mm ; 2,2mm

Q	CIB	CIA	CIB	CIA	Unit
Qmax	2	2	3	3	m³/h
Qn	1	1	1,5	1,5	m³/h
Ql	30	100	120	150	l/h
Qmin	20	40	30	60	l/h

- klasa metrologiczna: B-H / A-V

- strata ciśnienia przy Qmax: 1 bar

- maksymalne ciśnienie robocze: 10 lub 16 bar

Niniejsze świadectwo stanowi przedłużenie zatwierdzenia 426.96B.411.01 z dnia 19/12/1996 oraz wariantów od nr 1 do 9.

Fabryczny znak firmowy: B.METERS

Otrzymujący ma prawo do umieszczania na urządzeniach wytworzonych zgodnie z tym modelem, odpowiedniego znaku zatwierdzenia.

Niniejszy certyfikat ma ważność do dnia 31/10.2016, chyba że zostanie wydana inna decyzja.

Attaché

w imieniu Radcy Attaché

Inż. R. NOEL

Inż. D. Bils

(-) podpis nieczytelny

(-) podpis nieczytelny

Okrągła pieczęć z godłem państwowym ośrodka i napisem w otoku: Ministerstwo Gospodarki – Wydział Metrologii.

Można posługiwać się tylko wersją kompletną niniejszego świadectwa lub jego częściowym odtworzeniem wydanym przez Wydział Metrologii.

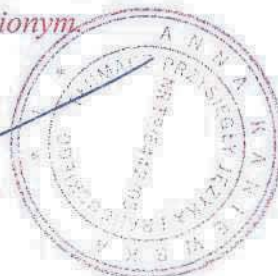
Rep. nr 78...../07 tłumacza przysięgłego.

Potwierdzam zgodność tłumaczenia z dokumentem mi przedstawionym.

Gorzów Wlkp. dnia 12.02.2006

TLUMACZ PRZYSIĘGŁY
JĘZYKA FRANCUSKIEGO
mgr Anna Nowakowska
ul. Welniany Rynek 8/8
66-400 GORZÓW WLKP.

[Podpis tłumacza przysięgłego]



CERTIFICAT D'APPROBATION DE MODELE N° 834.96B.411.01

APPROBATION C. E. E. POUR COMPTEUR D'EAU CHAUDE

N° de référence : E63110/SMD-AMG/ RN/34.703

Date: 17/10/2006

Bénéficiaire: - B METERS SRL - via Friuli, 3 - 33050 GONARS (UDINE) - ITALIE



Vu l'Arrêté Royal du 2 mars 1981, relatif aux compteurs d'eau chaude;

Vu les essais effectués par le Service de la Métrologie;

Le compteur d'eau chaude : GSD-AC DN 15 mm GSD-AC-5R DN 15 mm
GSD-AC-8R-EURFLOW DN 15 mm GSD-AC-8R DN 15 mm (1)
identifié par la note descriptive, les plans et les échantillons déposés au Service de la Métrologie,
est approuvé sous le signe d'approbation C. E. E. de modèle :

B 96
411.01

Les caractéristiques du compteur d'eau chaude sont :

- dénomination: GSD-AC; GSD-AC-8R-EURFLOW; GSD-AC-5R et GSD-AC-8R

- type: à turbine, jet unique, cadran sec

Q	CI B	CI A	CI B	CI A	Unit.
Qmax	2	2	3	3	m ³ /h
Qn	1	1	1,5	1,5	m ³ /h
Qt	80	100	120	150	l/h
Qmin	20	40	30	60	l/h

- classe métrologique: B-H / A-V

- perte de pression à Q_{max} : 1 bar

- pression maximale de service: 10 ou 16 bar

- position de fonctionnement et
condition de montage: H (CI A ou B) ; V (CI A)

- température de service: de 30 à 90 °C

- volume cyclique: 0,0288 l/tour

- portée du totalisateur: 9.999 ou 99.999 m³

- échelon chiffré: 0,1 l

- échelon de vérification: 0,05 l

- dimension de l'échelon de vérification: 1,9 mm
ou 2,2 mm (1)

Le présent certificat constitue la prorogation de l'approbation 426.96B.411.01 du 19/12/1996 ainsi que les variantes n° 1 à 9.

La marque de fabrique est:



Le bénéficiaire est autorisé à revêtir les instruments construits conformément à ce modèle.
du signe d'approbation correspondant.

Le présent certificat est valable jusqu'au 31/10/2016 sauf décision contraire.

L'Attaché,

ing R. NOËL

pour le Conseiller,

L'Attaché,

ing D. Bils

Tłumaczenie przysięgłe z języka francuskiego:

GSD-AC DN 15mm

Jednostka miary wyrażającą wielkość przepływu wody jest m³ i jego wielokrotności lub jego części. Wskazówki przesuwają się ruchem ciągłym rotacyjnym, podobnie jak i rolki, za wyjątkiem pierwszej, posiadają mechanizm rozłączania narzucanego przez rolkę poprzedzającą podczas, gdy ostatnia przesuwa się od 9 do 1 poprzez 0, przygotowując w ten sposób odpowiednie pomiary na następnej rolce.

Licznik jest nastawny i przykryty przezroczystą osłoną metakrylanową.

4. Dodatkowe przyrządy:

Filtr : siatkowy na wejściu.

Zawór zwrotny: brak

Przyrząd do regulacji prędkości: łopatki na płycie uszczelniającej; przyrząd nastawny

D. Charakterystyka wymiarów:

Długość: 110 lub 130 mm

Szerokość: 78 mm

Wysokość całkowita: 73mm

Nominalna średnica otworów wejścia i wyjścia: 15 mm

Masa: 0,585kg

Gwintowanie: 3/4" gaz lub 1" gaz

Gwintowanie: 15 mm lub 20 mm

E. Charakterystyka metrologiczna

1. Ogólne

Średnica nominalna:

Klasa metrologiczna:

Pozycja działania:

Maksymalne natężenie przepływu Q_{max} =

Nominalne natężenie przepływu Q_N =

Przejściowe natężenie przepływu Q_t =

Minimalne natężenie przepływu Q_{min} =

Maksymalne ciśnienie robocze:

Klasa straty ciśnienia przy Q_{max} :

Pojemność komór mierniczych:

			Jednostki
Średnica nominalna:	15	15	mm
Klasa metrologiczna:	A	B	---
Pozycja działania:	V	H	---
Maksymalne natężenie przepływu Q_{max} =	3	3	m ³ /h
Nominalne natężenie przepływu Q_N =	1,5	1,5	m ³ /h
Przejściowe natężenie przepływu Q_t =	150	120	l/h
Minimalne natężenie przepływu Q_{min} =	60	30	l/h
Maksymalne ciśnienie robocze:	10 lub 16	10 lub 16	bar
Klasa straty ciśnienia przy Q_{max} :	1	1	bar
Pojemność komór mierniczych:	0,0288	0,0288	l/obrot

2. Licznik

Ilość czarnych rolek:

Ilość czerwonych rolek:

Ilość czarnych wskazówek:

Ilość czerwonych wskazówek:

Zasięg licznika:

Stopień liczony:

Stopień weryfikacji:

Wielkość stopnia weryfikacji:

Wskaźnik zawiera taśmę kontrastową:

Wysokość cyfr:

Wartość 1° obrotu pierwszego elementu

Prędkość maksymalna obrotu 1° elementu

	Jednostki
Ilość czarnych rolek:	4
Ilość czerwonych rolek:	0
Ilość czarnych wskazówek:	0
Ilość czerwonych wskazówek:	4
Zasięg licznika:	9.999 m ³
Stopień liczony:	0,1 l
Stopień weryfikacji:	0,05 l
Wielkość stopnia weryfikacji:	1,9 mm
Wskaźnik zawiera taśmę kontrastową:	Tak
Wysokość cyfr:	4 mm
Wartość 1° obrotu pierwszego elementu	1 l
Prędkość maksymalna obrotu 1° elementu	3.000 Obrót/h

Zatwierdzenie nr: **426.96B.411.01**

Pieczęć okrągła z godłem: Zarządzanie Jakością i Bezpieczeństwem. Ministerstwo Gospodarki

Wydział Metrologii

Rep. nr **43** / 07 tłumacza przysięgłego

języka włoskiego i francuskiego.

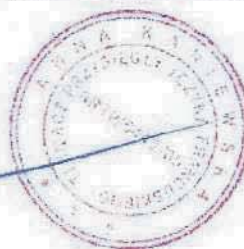
Potwierdzam zgodność tłumaczenia z dokumentem,

który został mi przedstawiony.

Gorzów Wlkp., dnia 08.02.2007

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY
JĘZYKA FRANCUSKIEGO
mgr Anna Kaniewska
ul. Welniany Rynek 8/8
66-400 GORZÓW WLKP.

Anna Kaniewska



GSD-AC DN 16 mm

Page 2

L'unité de mesure employée pour exprimer le volume d'eau écoulé est le m³, avec ses multiples et ses sous-multiples.

Les aiguilles possèdent un mouvement de rotation continu, alors que les rouleaux, exception faite du premier, ont un mécanisme à déclenchement imposé par le rouleau précédent pendant que ce dernier passe du 9 au 1 à travers le 0, prédisposant ainsi l'ordre de grandeur supérieur, sur le rouleau qui suit.

Le totalisateur est recouvert d'un capot en méthacrylate transparent et est orientable.

4. Dispositifs annexés éventuellement présents.

Filtre: Crépine à l'entrée.

Clapet anti-retour: néant

Dispositif de réglage de vitesse:

Palettes sur la plaque d'étanchéité qui est orientable.

D. Caractéristiques dimensionnelles.

Longueur: 110 ou 130 mm

Largeur: 78 mm

Hauteur hors tout: 73 mm

Diamètre nominal des orifices d'entrée et de sortie:

15 mm

Masse: 0,585 kg

Filetages: 3/4 " Gaz ou 1" GAZ

Filetages: 15 mm ou 20 mm

E. Caractéristiques métrologiques.

1. Générales.

Diamètre nominal:

Classe métrologique:

Position de fonctionnement:

Débit maximal:

Débit nominal:

Débit de transition:

Débit minimal:

Pression maximale de service:

Classe de perte de pression à Q_{max} :

Volume cyclique:

$Q_{max} =$

$Q_N =$

$Q_t =$

$Q_{min} =$

			Unités
	15	15	mm
	A	B	
	V	H	
	3	3	m ³ /h
	1,5	1,5	m ³ /h
	150	120	l/h
	60	30	l/h
	10 ou 16	10 ou 16	bar
	1	1	bar
	0,0288	0,0288	l/tour

2. Totalisateur.

Nombre de rouleaux noirs:

Nombre de rouleaux rouges:

Nombre d'aiguilles noires:

Nombre d'aiguilles rouges:

Portée:

Echelon chiffré:

Echelon de vérification:

Dimension de l'échelon de vérification:

L'indicateur comporte une bande à contraste:

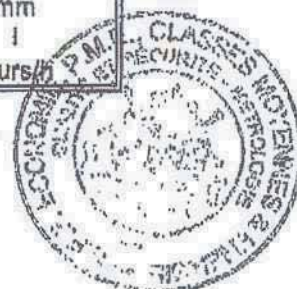
Hauteur des chiffres:

Valeur d'1 tour du premier élément:

Vitesse maximale de rotation du 1^{er} élément:

	Unités
4	
0	
0	
4	
9.999	m ³
0,1	l
0,05	l
1,9	mm
oui	
4	mm
1	l
3.000	tours/h

Approbation n° : 426.96B.411.01



TLUMACZENIE Z JEZYKA FRANCUSKIEGO

PAŃSTWOWY FEDERALNY WYDZIAŁ GOSPODARCZY, MAŁE I ŚREDNIE PRZEDSIĘBIORSTWA, ŚREDNIE KLASY I ENERGIA

Jakość i Bezpieczeństwo
Wydział Metrologii

Centralny Wydział Weryfikacyjny 1

Chaussee de Haecht, 1795

B – 1130 BRUKSELA

TEL: 02/247.96.11

Fax: 02/245.76.73

Dane internetowe – nie tłumaczono

ŚWIADECTWO ZATWIERDZENIA MODELU NR 744.95B.321.05 ZATWIERDZENIE UNII EUROPEJSKIEJ DLA LICZNIKA WODY ZIMNEJ

Znak nr : E6/M6/33.144

Data : 24/01/2005

Otrzymujący : B.METERS SRL – via Friuli, 3 – 33050 GONARS (UDINE) – WŁOCHY

Na podstawie Królewskiego Rozporządzenia z dnia 18 lutego 1977, zmienionego Królewskim Rozporządzeniem z dnia 22 czerwca 1990 odnośnie liczników wody zimnej:

Na podstawie prób przeprowadzonych przez Wydział Metrologii:

Licznik wody zimnej: GSD DN 20 mm

GSD-8R-EUROFLOW DN 20 mm

GSD -5R DN 20 mm

GSD -8R DN 20 mm

Zidentyfikowany na podstawie opisu, projektów i wzorów, które zostały złożone w Wydziale Metrologii, Uzyskał zezwolenie pod oznaczeniem zatwierdzenia UE jako model:

B 95

321.05

Charakterystyki licznika wody zimnej są następujące:

- nazwa : GSD; GSD – 8R- EUROFLOW; GSD-5R EI GSD-8R
- typ: turbinowy, jednostrumieniowy, liczydło suche
- maksymalne natężenie przepływu: 5m³/h
- nominalne natężenie przepływu: 2,5m³/h
- Natężenie przepływu przejściowe: 250 l/h (klasa A); 200 l/h (klasa B)
- minimalne natężenie przepływu: 100l/h (klasa A); 50 l/h (klasa B)
- klasa metrologiczna: B-H / A-V
- strata ciśnienia przy Q_{max}: 1 bar
- maksymalne ciśnienie robocze: 10 lub 16 bar
- pozycja działania i warunki montażu: H (klasa A lub B); V (klasa A)
- temperatura pracy: od 0 – 30 C
- pojemność komór mierniczych: 0,0288 l/obrót
- zasięg licznika: 9,999 lub 99,999 m³
- stopień liczony: 0,1 l
- stopień weryfikacji: 0,05 l
- wielkość stopnia weryfikacji: 1,9 mm lub 2,2 mm

Niniejszy certyfikat stanowi przedłużenie zatwierdzenia 353.95B.321.05 z dnia 18/01/1995 a także wariantów nr 1,2,3,4,5,6,i 7.

Fabryczny znak firmowy: BMETERS

Otrzymujący ma prawo do umieszczania na urządzeniach wytworzonych zgodnie z tym modelem, odpowiedniego znaku zatwierdzenia.

Niniejszy certyfikat ma ważność do dnia 31/01/2015, chyba że zostanie wydana inna decyzja.

Attaché
Inż. R. NOEL
(-) podpis nieczytelny

Dyrektor Generalny
Inż. R. EGGERMONT
(-) podpis nieczytelny

Okrągła pieczęć z godłem państwowym w środku i napisem w otoku: Państwowy Federalny Wydział gospodarczy, Małe i Średnie Przedsiębiorstwa, Średnie Klasy i Energia, Jakość i bezpieczeństwo – Metrologia.

Niniejszy certyfikat może być reprodukowany wyłącznie w całości, chyba że Służby Metrologiczne wyrażą zgodę na częściową jego reprodukcję

Repertorium nr 37x/06 tłumacza przysięgłego

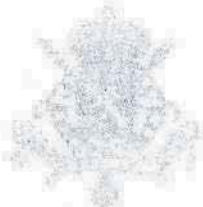
Potwierdzam zgodność przedstawionego mi tłumaczenia z dokumentem w j. francuskim.

Gorzów Wlkp, dnia 10.02.2006

TLUMACZ PRZYSIĘGŁY
JEZYKA FRANCUSKIEGO
mgr Anna Kaniewska
ul. Welniany Rynek 8/8
66-400 GORZÓW WLKP.

Anna Kaniewska





CERTIFICAT D'APPROBATION DE MODELE N°

744.95B.321.05

APPROBATION C. E. E. POUR COMPTEUR D'EAU FROIDE

N° de référence : E6/M6/ 33.144

Date: 24/01/2005

Bénéficiaire: - B METERS SRL - via Friuli, 3 - 33050 GONARS (UDINE) - ITALIE

Vu l'Arrêté Royal du 18 février 1977, modifié par l'Arrêté Royal du 22 juin 1990 relatif aux compteurs d'eau froide;

Vu les essais effectués par le Service de la Métrologie;

Le compteur d'eau froide : GSD DN 20 mm GSD-5R DN 20 mm
GSD-8R-EURFLOW DN 20 mm GSD-8R DN 20 mm

identifié par la note descriptive, les plans et les échantillons déposés au Service de la Métrologie,
est approuvé sous le signe d'approbation C. E. E. de modèle :

B 95
321.05

Les caractéristiques du compteur d'eau froide sont :

- dénomination: GSD; GSD-8R-EURFLOW; GSD-5R et GSD-8R
- type: à turbine, jet unique, cadran sec
- débit maximal: 5 m³/h
- débit nominal: 2,5 m³/h
- débit de transition: 250 l/h (CI A); 200 l/h (CI B)
- débit minimal: 100 l/h (CI A); 50 l/h (CI B)
- classe métrologique: B-H / A-V
- perte de pression à Q_{max}: 1 bar
- pression maximale de service: 10 ou 16 bar
- position de fonctionnement et condition de montage: H (CI A ou B); V (CI A)
- température de service: de 0 à 30 °C
- volume cyclique: 0,0288 l/tour
- portée du totalisateur: 9.999 ou 99.999 m³
- échelon chiffré: 0,1 l
- échelon de vérification: 0,05 l
- dimension de l'échelon de vérification: 1,9 ou 2,2 mm

Le présent certificat constitue la prorogation de l'approbation 353.95B.321.05 du 18/01/1995 ainsi que les variantes n° 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7.

La marque de fabrique est:

B METERS

Le bénéficiaire est autorisé à revêtir les instruments construits conformément à ce modèle du signe d'approbation correspondant.

Le présent certificat est valable jusqu'au 31/01/2015 sauf décision contraire.

L'Attaché,

ing R. NOËL

Le Conseiller Général,

R. EGGERMONT

Economie SPE Economie P.M.E. ŚREDNIE KLASY I ENERGIA-----

Jakość i Bezpieczeństwo
Przepisy i Polityka Kontrolna

Metrologia – Zatwierdzenia modeli

Chaussee de Haecht, 1795
B – 1130 BRUKSELA
TEL: 02/247.96.11
Fax: 02/245.76.73
Dane internetowe – nie tłumaczono

Znacki opłaty skarbowej na kwotę łączna 10 €-----

ŚWIADECTWO ZATWIERDZENIA MODELU NR 943.99B.411.02
ZATWIERDZENIE UNII EUROPEJSKIEJ DLA LICZNIKA WODY CIEPŁEJ

Znak nr : E63110/SMD-AMG/RN/34.905 DATA: 30/10/2006-----

Otrzymujący : B.METERS SRL – via Friuli, 3 – 33050 GONARS (UDINE) – WŁOCHY -----

Na podstawie Królewskiego Rozporządzenia z dnia 2 MARCA 1981odnośnie liczników wody ciepłej;-----

Na podstawie prób przeprowadzonych przez Wydział Metrologii: -----

Licznik wody ciepłej GSD-AC DN 20 mm -----
GSD-8R-AC DN 20 mm -----
GSD -8R EURFLOW AC DN 20 mm-----

Zidentyfikowany na podstawie opisu, projektów i wzorów, które zostały złożone w Wydziale Metrologii,
Uzyskał zezwolenie pod oznaczeniem zatwierdzenia UE jako model:

B 99 -----
411.02 -----

Charakterystyki licznika wody ciepłej są następujące: -----

- nazwa : GSD-8R-AC lub GSD-AC lub GSD-8R EURFLOW-AC-----
- typ: turbinowy, jednostrumieniowy, liczydło suche -----
- przepływ maksymalny 5 m³/h -----
- przepływ nominalny 2,5 m³/h - -----
- natężenie przepływu przejściowe: 250l/h (K1A; 200 l/h (K1 B) -----
- przepływ minimalny: 100l/h (K1 A); 50 l/h (K1 B) -----
- klasa metrologiczna: B-H; A-V -----
- straty ciśnienia przy Q_{max}: 1 bar -----
- maksymalne ciśnienie robocze: 10 lub 16 bar -----
- pozycja działania i warunki montażu: H (K1 B lub A); V (K1 A)-----
- temperatura pracy: od 30 do 90° C -----
- pojemność komór mierniczych: 0,0396 l/obrót-----
- zasięg licznika: 99.999 m³ -----
- stopień liczony: 0,1 l -----
- stopień weryfikacji: 0,05 l -----
- wielkość stopnia weryfikacji: 1,9 mm lub 2,2 mm (1) -----

Niniejsze świadectwo stanowi przedłużenie zatwierdzenia 552.99B.411.02 z dnia 23/09/1999 także w
wariantach nr 1 do 3 -----

Fabryczny znak firmowy: BMETERS (znaki) -----

Otrzymujący ma prawo do umieszczania na urządzeniach wytworzonych zgodnie z tym modelem, odpowiedniego znaku
zatwierdzenia. -----

Niniejszy certyfikat ma ważność do dnia 31/10/2016, chyba że zostanie wydana inna decyzja.-----

Attaché
Inż. R. NOEL
(-) podpis nieczytelny

Dyrektor Generalny
Inż. F.DELEU
(-) podpis nieczytelny

Okrągła pieczęć z godłem państwowym w środku i napisem w otoku: Economie SPE Economie P.M.E. ŚREDNIE KLASY I ENERGIA-----

Niniejszy certyfikat może być reprodukowany wyłącznie w całości, chyba że Służby Metrologiczne wyrażą zgodę na częściową jego
reprodukcję-----

Repertorium nr 287 z 09 tłumacza przysięgłego
Potwierdzam zgodność tłumaczenia z dokumentem w j.francuskim.
Gorzów Wlkp, dnia 09.07.2009



Anna Kantowska

TLUMACZ PRZYSIEGLY
JEZYKA FRANCUSKIEGO
mgr Anna Kantowska
ul. Wełniany Bynek 8/8
66-400 GORZÓW WLKP

Qualité et Sécurité

Réglementation et Politique de contrôle
Métrologie - Approbations de modèle

CERTIFICAT D'APPROBATION DE MODELE N° 943.99B.411.02
APPROBATION C. E. E. POUR COMPTEUR D'EAU CHAUDE

N° de référence : E63110/SMD-AMG/ RN/34.905

Date: 30/10/2006

Bénéficiaire: - B METERS SRL - via Friuli, 3 - 33050 GONARS (UDINE) - ITALIE



Vu l'Arrêté Royal du 2 mars 1981, relatif aux compteurs d'eau chaude;

Vu les essais effectués par le Service de la Métrologie;

GSD-AC DN 20 mm

Le compteur d'eau chaude : GSD-8R-AC DN 20 mm

GSD-8R-EURFLOW-AC DN 20 mm

identifié par la note descriptive, les plans et les échantillons déposés au Service de la Métrologie,
est approuvé sous le signe d'approbation C. E. E. de modèle :

B 99

411.02

Les caractéristiques du compteur d'eau chaude sont :

- dénomination: GSD-8R-AC ou GSD-AC ou GSD-8R-EURFLOW-AC
- type: à turbine, jet unique, cadran sec
- débit maximal: 5 m³ /h
- débit nominal: 2,5 m³ /h
- débit de transition: 250 l/h (CI A); 200 l/h (CI B)
- débit minimal: 100 l/h (CI A); 50 l/h (CI B)
- classe métrologique: B-H; A-V
- perte de pression à Q_{max} : 1 bar
- pression maximale de service: 10 ou 16 bar
- position de fonctionnement et condition de montage: H (CI B ou A); V (CI A)
- température de service: de 30 à 90 °C
- volume cyclique: 0,0396 l/ tour
- portée du totalisateur: 99.999 m³
- échelon chiffré: 0,1 l
- échelon de vérification: 0,05 l
- dimension de l'échelon de vérification: 1,9 mm ou 2,2 mm

Le présent certificat constitue la prorogation de l'approbation 552.99B.411.02 du 23/09/1999 ainsi que les variantes n° 1 à 3.

La marque de fabrique est:

B METERS

Le bénéficiaire est autorisé à revêtir les instruments construits conformément à ce modèle
du signe d'approbation correspondant.

Le présent certificat est valable jusqu'au 31/10/2016 sauf décision contraire.

L'Attaché,

ing R. NOËL

pour le Conseiller Général,
Le Conseiller,

ing B. Deleu